

Vorliegendes Dokument BT07-e mit Datum
07.01.2012 ersetzt alle Dokumente BT07
vorhergehenden Datums

Il presente documento BT07-e con data
07.01.2012 sostituisce tutti i documenti
BT07 di data precedente

Gemeinde Mölten
Autonome Provinz Bozen Südtirol



Comune di Meltina
Provincia Autonoma di Bolzano

ABBRUCH, WIEDERAUFBAU UND ERWEITERUNG
DES ALTERSHEIMES IN MÖLTEN

DEMOLIZIONE, RICOSTRUZIONE ED AMPLIAMENTO
DELLA CASA PER ANZIANI A MELTINA

AUSFÜHRUNGSPROJEKT

PROGETTO ESECUTIVO

Inhalt:

Ergänzung/Änderung

Faszikel für die
Qualitätsbewertung
Baumeisterarbeiten

Contenuto:

Integrazione/modifica

Fascicolo
valutazione della qualità
Lavori da impresario

DER TECHNIKER – IL TECNICO

DER BAUHERR – IL COMMITTENTE

DATUM – DATA

PROJ. NR.–N.PROG.

GEZ. – DIS.

KONTR.–CONTR.

MASSTAB–SCALA

BLATT – FOGLIO

07.01.2012

MÖL9055

w_s_E

et

BT07-e

Vorbemerkung

Die wesentlichen Voraussetzungen/ wesentlichen technischen Spezifikationen, welche in diesem Faszikel zur Qualitätsbewertung angegeben sind, sind verbindlich.

Die numerischen Werte, welche als Minima, Maxima oder mit einer Toleranz angegeben sind, müssen, bei sonstigem Ausschluss, eingehalten werden. Bei den restlichen numerischen Wertvorgaben handelt es sich hingegen um funktionale Richtwerte für die Bewertung des Angebotes.

Das Unternehmen muss für jede einzelne Position des gegenständlichen Faszikels die von Ihm angebotenen technischen Eigenschaften durch Ausfüllen aller mit „-----“ gekennzeichneten Felder angeben. Diese technischen Eigenschaften müssen, bei sonstigem Ausschluss des gesamten Angebotes, den wesentlichen Voraussetzungen/wesentlichen technischen Spezifikationen, welche in diesem Faszikel zur Qualitätsbewertung für jede Position angegeben sind, entsprechen, und mit der technischen beigelegten Dokumentation übereinstimmen.

Es ist, bei sonstigem Ausschluss, erforderlich Marke, Modell und Typ des angebotenen Produkts für jede Position anzugeben. Die „Ausführungsbedingungen“ sind nicht der Qualitätsbewertung seitens der technischen Kommission unterworfen, sondern können gegebenenfalls im Rahmen der Arbeitsausführung vom Bauleiter verlangt werden.

Der Bieter darf den vorgegeben Text der wesentlichen Voraussetzungen/ wesentlichen technischen Spezifikationen, bei sonstigem Ausschluss, nicht abändern.

Jede Seite des Faszikels muss vom gesetzlichen Vertreter unterschrieben werden.

Premessa

I requisiti essenziali / specifiche tecniche essenziali così come riportati nel presente fascicolo valutazione della qualità sono vincolanti.

I valori numerici indicati quali minimi, massimi o con una tolleranza devono essere rispettati a pena di esclusione. I restanti valori numerici indicati costituiscono, invece, valori informativi funzionali ai fini della valutazione dell'offerta.

L'impresa dovrà indicare per ogni singola posizione del presente fascicolo la caratteristica tecnica da Lei offerta mediante la compilazione di tutti i campi contrassegnati da „-----“. Tale caratteristica deve rispettare, a pena di esclusione dell'intera offerta, i requisiti essenziali / specifiche tecniche essenziali riportati nel fascicolo per ogni singola posizione e corrispondere a quanto riportato nella documentazione tecnica allegata.

Deve essere indicata, a pena di esclusione, la marca, il modello e il tipo del prodotto offerto di ciascuna posizione. Le "modalità esecutive" non sono soggette a valutazione della qualità da parte della commissione tecnica ma potranno essere eventualmente richieste da parte del Direttore dei lavori in sede di esecuzione dei lavori.

L'offerente non può modificare il testo predisposto dei requisiti essenziali/ specifiche tecniche essenziali, a pena di esclusione.

Ogni pagina del fascicolo è da firmare dal legale rappresentante.

3) Liefern und Verlegen einer wärme gedämmten Fassade

Liefern und verlegen einer wärme gedämmten Fassade $U < 0,17 \text{ W/m}^2\text{K}$.

Es ist ein Muster lt. beiliegender Zeichnung vorzulegen.

Die wesentlichen Spezifikationen der einzelnen Positionen sind aus dem Leistungsverzeichnis Langtext zu entnehmen:

- Pos.
- 18.01.01.01.c WDVS
- 09.04.03.01.a Jalousien
- 09.01.02.01.a Fenster PVC
- 08.02.04.05 Außenfensterbank

Es sind Wärmedämmfenster mit beidseitiger Sicherheitsverglasung und einem U_w Wert von $1,15 \text{ W/m}^2\text{K}$ oder besser vorgesehen; es sind im Muster die Gläser lt. Zeichnung einzusetzen.

Es ist ein Muster mit allen aufgezeigten Elementen lt. beiliegender Zeichnung Blatt D vorzulegen.

Die Ziegel sind im Muster nicht einzubauen; beim Nachweis des U-Wertes sind diese aber technisch genau zu beschreiben.

Es ist der kostenmäßige Anteil der einzelnen Komponenten der angebotenen Gesamtposition 18.01.01.01.c anzuführen:

Isolierputz innen %
Ziegelmauer %
WDVS %
Isolierputz außen %
Summe	100 %

3) Fornitura e posa in opera di una facciata isolata

Fornitura e posa in opera di una facciata coibentata $U < 0,17 \text{ W/m}^2\text{K}$.

È da fornire un campione come da disegno allegato.

Le caratteristiche essenziali si riferiscono alle singole posizioni descritte nel testo lungo dell'elenco prestazioni:

- Pos.:
- 18.01.01.01.c WDVS
- 09.04.03.01.a Jalousien
- 09.01.02.01.a Fenster PVC
- 08.02.04.05 davanzale esterno

È prevista una finestra a vetri doppi con vetratura stratificata su ambo i lati con un valore U_w di $1,15 \text{ W/m}^2\text{K}$ o migliore; sono da inserire nel campione i vetri come da disegno.

È da presentare un campione come da disegno allegato D con tutti i componenti elencati.

I mattoni non sono da inserire nel campione; sono invece da specificare le loro caratteristiche tecniche nel calcolo del valore U.

È da indicare la percentuale del costo dei singoli componenti della posizione 18.01.01.01.c come da offerta:

Intonaco interno %
Muratura in mattoni %
Isolamento completo %
Intonaco termoisol. esterno %
sommano	100 %

09.04.03.01.a Jalousien - Gelosie

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

09.01.02.01.a Fenster PVC - Finestra PVC

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Datum-data : _____ Der Bieter – l'offerente: _____

08.02.04.05 Außenfensterbank – davanzale esterno

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Datum-data : _____ Der Bieter – l'offerente: _____

